

LIMITED TWO-YEAR WARRANTY

ACCO Brands USA LLC warrants to the original consumer purchaser for two-years that this product will be free from original defects in materials or workmanship under normal use. Should this product fail to perform for either of the above reasons, ACCO Brands USA LLC, in its discretion, will repair or replace the defective product with an equivalent product at no charge to you, other than certain transportation charges. You are responsible for the costs of shipping the defective product to ACCO Brands USA LLC or its designated repair center:

This warranty also does not cover damage to the product due to abuse, misuse, neglect, accident, modification or damage during shipping.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY OF ACCO BRANDS USA LLC, AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS USA LLC BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

ACCO Brands USA LLC will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Contact ACCO Brands USA LLC using the telephone number below, with a model number/description of the product, description of the defect, proof of original purchase, and your name, address, and area code and telephone number.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

ACCO Canada, Inc. offre au consommateur acheteur d'origine une garantie de deux ans contre vices de matériaux et de fabrication de ce produit dans le cadre d'une utilisation normale. Au cas où la performance de ce produit se trouverait affectée pour l'une des deux raisons précitées ci-dessus, ACCO Canada, Inc., à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux par un produit équivalent gratuitement, à l'exclusion de certain frais de port qui demeureront à votre charge. Vous prendrez en charge les frais de port du produit défectueux lorsque vous l'enverrez à ACCO Canada, Inc. ou au centre de réparations désigné.

Cette garantie ne concerne pas les dommages résultant d'un mauvais traitement, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'accident, de modification ou de dégâts survenus lors de l'expédition.

CETTE GARANTIE EST LA GARANTIE EXCLUSIVE DE ACCO CANADA, INC., ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU TACITE, Y COMPRIS CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE ET SON ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. DANS AUCUN CAS, ACCO BRANDS, INC. N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGE DIRECT, ACCESSOIRE OU INDIRECT, QUEL QU'IL SOIT. Certains états ou provinces ne prescrivent pas à l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, auquel cas, la limitation ou exclusion citée ci-dessus ne s'appliquerait pas à vous. Cette garantie vous donne des droits précis, et vous êtes susceptibles de bénéficier aussi d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

ACCO Canada, Inc. vous avisera de la procédure à suivre si vous avez recours à la garantie. Contactez ACCO Canada, Inc. au numéro de téléphone ci-dessous, en donnant le numéro du modèle du produit et sa description, la preuve d'achat d'origine, votre nom, adresse, indicatif régional et numéro de téléphone.

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

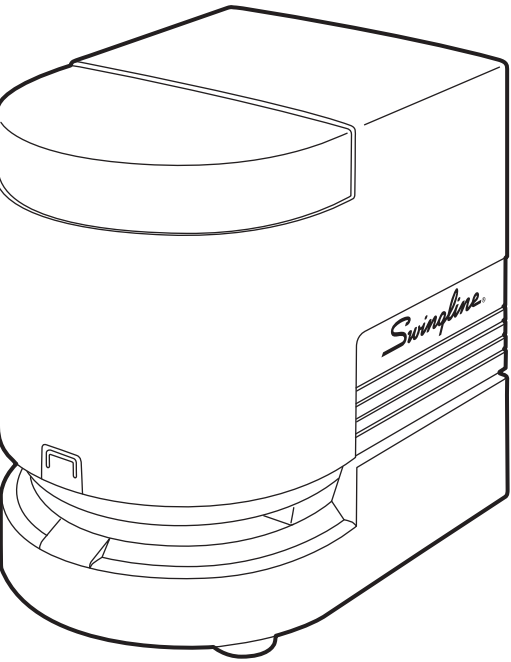
ACCO Mexicana S.A. de C.V. garantiza por dos años al comprador consumidor original que este producto estará libre de defectos de origen de materiales o mano de obra en condiciones de uso normal. En caso de que este producto no funcione correctamente por cualquiera de las razones arriba citadas, ACCO Mexicana S.A. de C.V., a la sola discreción de la compañía, reparará o reemplazará el producto defectuoso por un producto equivalente sin cargo para usted, excepto ciertos cargos de transporte. Usted es responsable de pagar los costos de despacho del producto defectuoso a ACCO Mexicana S.A. de C.V. o a su centro de reparaciones designado.

Asimismo, esta garantía no cubre los daños del producto debidos a abuso, mal uso, negligencia, accidente, modificación o daños durante el transporte.

ESTA GARANTÍA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE LEGAL POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión precedente puede no ser aplicable a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según la estado.

ACCO Mexicana S.A. de C.V. le informará el procedimiento a seguir para realizar los reclamos de garantía. Contacte a ACCO Mexicana S.A. de C.V. usando el número telefónico abajo indicado, con el número de modelo/descripción del producto, la descripción del defecto, el comprobante de compra original y su nombre, dirección, código de área y número telefónico.

OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



Desktop cartridge
electric stapler
model 50201 and 50204

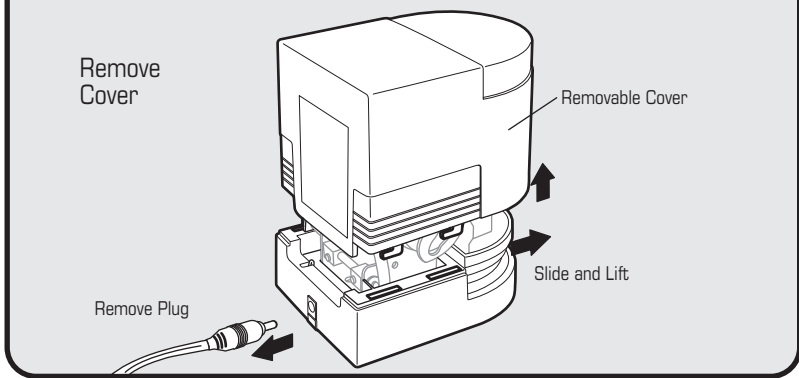
Agrafeuse électrique
à cartouche de bureau
modèle 50201 et 50204

Engrapadora eléctrica
de cartucho para escritorio
modelo 50201 y 50204

Register your product online @ www.swingline.com
Enregistrez votre produit en ligne à www.swingline.com
Registre su producto por Internet en www.swingline.com

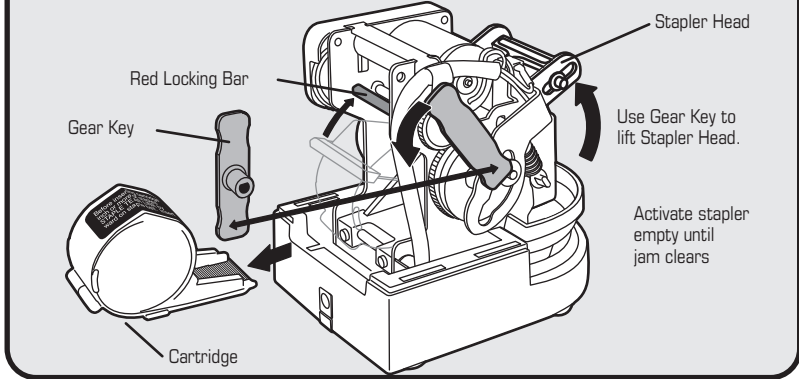
Desktop cartridge electric stapler

Staple Cartridge Loading and Jam Fix Procedures



- Instructions for replacing cartridge:
1. Unplug Stapler: Remove plug from back of stapler.
 2. Remove Cover: Slide cover forward and lift up to remove.
 3. Remove Cartridge: Unlock cartridge by lifting red locking bar. Slide cartridge out from back of stapler.
 4. Install New Cartridge: Pull approximately 1 inch of belt from cartridge. Tear off excess belt by twisting and pulling belt down, away from cartridge. Slide new cartridge into back of stapler and lock in place by pushing red locking bar down until it snaps into place.
 5. Mount Cover: Insert tabs on bottom of cover into slots in stapler base and slide cover back to lock in place.
 6. Prime Stapler: Activate Stapler by stapling a piece of scrap paper 4 or 5 times. Stapler is now primed and ready for use.

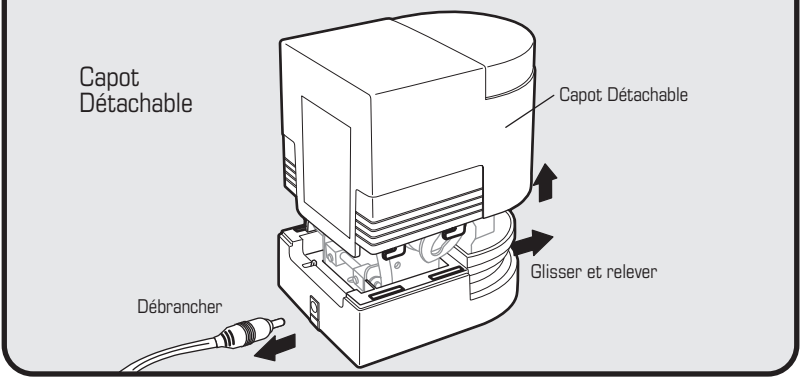
Loading and Clearing



- Removing jammed staple:
1. Unplug Stapler: Remove plug from back of stapler.
 2. Remove Cover: Slide cover forward and lift up to remove.
 3. Remove Cartridge: Unlock cartridge by lifting red locking bar. Slide cartridge out from back of stapler.
 4. Unjam Stapler: Remove gear key from slot in back of stapler. Fit key onto gear shaft on right side of stapler. Rotate key counter-clockwise to lift stapler head. Remove key from shaft and replace in small slot on right side of stapler.
 5. Install Cartridge: Pull approximately 1 inch of belt from cartridge. Tear off excess belt by twisting and pulling belt down, away from cartridge. Slide cartridge into back of stapler and lock in place by pushing red locking bar down until it snaps into place.
 6. Mount Cover: Insert tabs on bottom of cover into slots in stapler base and slide cover back to lock in place.
 7. Prime Stapler: Activate stapler by stapling a piece of scrap paper 4 or 5 times. Stapler is now primed and ready for use.

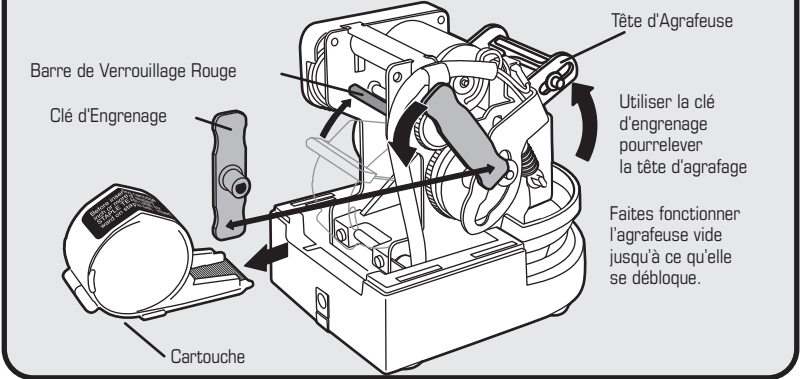
Agrafeuse électrique à cartouche de bureau

Chargement de la cartouche et déblocage



- Remplacement de la cartouche :
1. Débrancher l'agrafeuse : Enlever la fiche au dos de l'agrafeuse.
 2. Enlever le capot : Glisser le capot vers l'avant et le relever pour l'enlever.
 3. Retrait de la cartouche : Pour déverrouiller la cartouche, soulevez la tige de verrouillage rouge. Enlever la cartouche en la glissant à l'arrière de l'agrafeuse.
 4. Installer une cartouche neuve : Tirer environ 1 pouce de la courroie de la cartouche. Déchirer le surplus de courroie en tournant et en la tirant la courroie vers le bas, en direction opposée à la cartouche. Faites glisser la nouvelle cartouche dans la partie arrière de l'agrafeuse et poussez sur la tige de verrouillage rouge jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et se verrouille bien en place.
 5. Montage du couvercle : Insérez les languettes du bas du couvercle dans les fentes de la base de l'agrafeuse et remettez le couvercle en place en le faisant glisser.
 6. Amorcer l'agrafeuse : Activer l'agrafeuse en agrafant 4 à 5 fois une feuille de papier. Elle est maintenant amorcée et prête à utiliser.

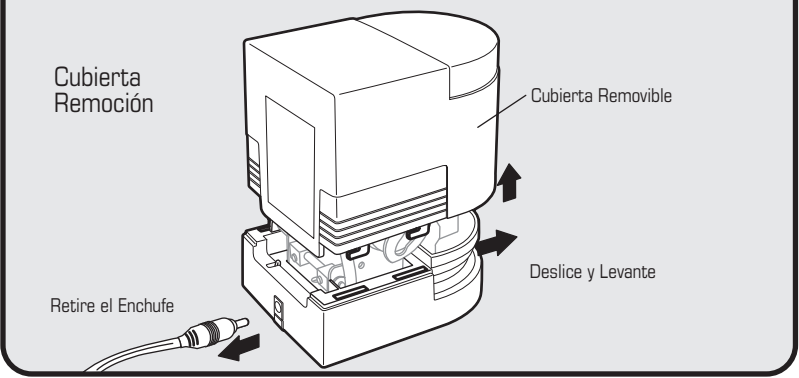
Chargement et déblocage



- Retrait d'une agrafe bloquée :
1. Débrancher l'agrafeuse : Retirer la fiche au dos de l'agrafeuse.
 2. Retirer le capot : Glisser le capot vers l'avant et le relever pour enlever l'agrafe.
 3. Enlever la cartouche : Pour déverrouiller la cartouche, soulevez la tige de verrouillage rouge. Enlever la cartouche en la glissant à l'arrière de l'agrafeuse.
 4. Déblocage de l'agrafeuse : Enlever la clé d'engrenage de la fente au dos de l'agrafeuse. Mettez la clé sur la tige, sur le côté droit de l'agrafeuse. Tourner la clé vers la gauche pour lever la tête de l'agrafeuse. Retirez la clé de la tige et replacez-la dans la petite fente se trouvant sur le côté droit de l'agrafeuse.
 5. Installation de la cartouche : Tirer environ 1 pouce de la courroie de la cartouche. Déchirer le surplus de courroie en tournant et en la tirant la courroie vers le bas, en direction opposée à la cartouche. Faites glisser la cartouche dans la partie arrière de l'agrafeuse et poussez sur la tige de verrouillage rouge jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et se verrouille bien en place.
 6. Montage du couvercle : Insérez les languettes du bas du couvercle dans les fentes de la base de l'agrafeuse et remettez le couvercle en place en le faisant glisser.
 7. Amorcer l'agrafeuse : Activer l'agrafeuse en agrafant 4 à 5 fois une feuille de papier. Elle est maintenant amorcée et prête à utiliser.

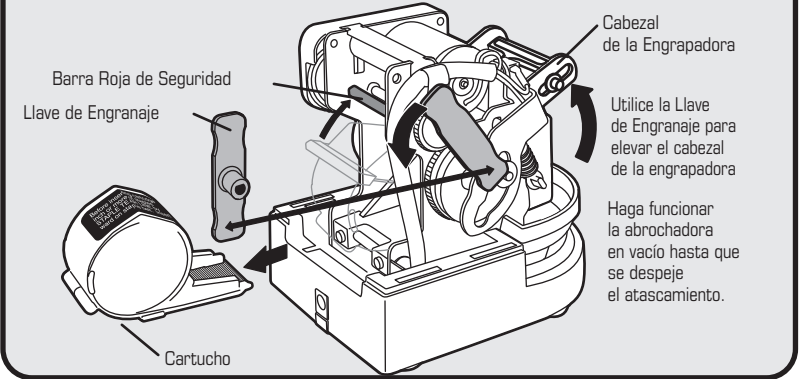
Engrapadora eléctrica de cartucho para escritorio

Carga del Cartucho de Grapas y Procedimientos para Eliminar Atascamientos



- Instrucciones para cambiar el cartucho:
1. Cómo desconectar la engrapadora: Retire el contacto de la parte posterior de la engrapadora.
 2. Cómo retirar la cubierta: Deslice la cubierta hacia adelante y levántela para quitarla.
 3. Retire el cartucho: Desbloquéelo levantando la barra de bloqueo roja. Deslice el cartucho hacia afuera desde la parte posterior de la engrapadora.
 4. Cómo instalar el cartucho nuevo: Jale aproximadamente 1 pulgada de la banda del cartucho. Corte la parte sobrante de la banda torciéndola y jalándola hacia abajo, lejos del cartucho. Deslice el cartucho nuevo por la parte trasera de la abrochadora y bloquéelo en su sitio presionando la barra de bloqueo roja hacia abajo hasta que calce a presión.
 5. Instale la cubierta: Inserte las lengüetas de la parte inferior de la cubierta en las ranuras de la base de la abrochadora y deslice la cubierta hacia atrás para que se traben en su sitio.
 6. Cómo preparar la engrapadora: Active la máquina engrapando un pedazo de papel 4 ó 5 veces. La engrapadora está ahora preparada y lista para ser utilizada.

Carga y Eliminación



- Instrucciones para cambiar el cartucho:
1. Cómo desconectar la engrapadora: Retire el contacto de la parte posterior de la engrapadora.
 2. Cómo retirar la cubierta: Deslice la cubierta hacia adelante y levántela para quitarla.
 3. Cómo retirar el cartucho: Desbloquee el cartucho levantando la barra de bloqueo roja. Deslice el cartucho hacia afuera desde la parte posterior de la engrapadora.
 4. Cómo eliminar obstrucciones de la engrapadora: Retire la llave del engrane de la parte posterior de la engrapadora. Coloque la chaveta en el eje del engranaje del lado derecho de la abrochadora. Gire la llave en el sentido contrario a las manecillas del reloj para levantar la cabeza de la engrapadora. Retire la chaveta del eje y colóquela en la pequeña ranura del lado derecho de la abrochadora.
 5. Instalación del cartucho: Jale aproximadamente 1 pulgada de la banda del cartucho. Corte la parte sobrante de la banda torciéndola y jalándola hacia abajo, lejos del cartucho. Deslice el cartucho por la parte trasera de la abrochadora y bloquéelo en su sitio presionando la barra de bloqueo roja hacia abajo hasta que calce a presión.
 6. Instale la cubierta: Inserte las lengüetas de la parte inferior de la cubierta en las ranuras de la base de la abrochadora y deslice la cubierta hacia atrás para que se traben en su sitio.
 7. Cómo preparar la engrapadora: Active la máquina engrapando un pedazo de papel 4 ó 5 veces. La engrapadora está ahora preparada y lista para ser utilizada.



ACCO Canada, Inc.
5 Precidio Court
Brampton, Ontario
L6S 6B7
in USA call:
1 800 820 6220
©2005 ACCO Brands USA LLC
All rights reserved.
Made in China

ACCO Mexicana S.A. de C.V.
Av. Circuito Industrial Norte #6
Perque Industrial Lerma
52000 Lerma, Edo de Mexico
en Mexico llame al teléfono:
01 800 759 68 25
Hecho en China

